

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**No / nr 2001/01/21**

- 1 Name and trading name of the construction product / *Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego*  
**STRÖMAX regulation and shut-off valves / Zawory regulacyjne i odcinające STRÖMAX**
- 2 Designation of the construction product's type / *Oznaczenie typu wyrobu budowlanego*  
**Regulation valves 4017, 4117, 4216, 4217, 4218 and 4115, 4125, 4215, 4218, 4325, 4415 cutting valves/  
 Zawory regulacyjne 4017, 4117, 4216, 4217, 4218 oraz zawory ocinające 4115, 4125, 4215, 4218, 4325, 4415**
- 3 Intended use or application / *Zamierzone zastosowanie lub stosowanie*  
**Regulation and cutting off of medium in heating, cooling and drinking water installations  
 / Regulacja i odcięcie medium w instalacjach grzewczych, chłodniczych i wody pitnej**
- 4 Manufacturer name and registered office, as well as the production site / *Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu*  
**HERZ Armaturen Ges.m.b.H. A-1230 Wien, Richard-Strauss-Straße 22**
- 5 Authorised agent's name and registered office, where applicable / *Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony*  
**HERZ Armatura i Systemy Grzewcze Spółka z o.o. 32-020 Wieliczka, ul. Grottgera 58**
- 6 Legal basis / *Podstawa prawna wprowadzenia wyrobu*  
**The product has been introduced into the European system subject to the Journal of Laws [Dz. U.] 2016 text 1570 art.5, par. 3. The product has been introduced in Austria  
 / Produkt wprowadzono w systemie europejskim zgodnie z Dz. U. 2016 poz. 1570 art.5 ust. 3. Wyrób został wprowadzony na terenie Austrii**
- 7 Technical specifications / *Specyfikacja techniczna*  
 EN 12420 - Copper and copper alloys forgings / EN 12420 - Miedź i stopy miedzi Odkuwki  
 EN 1982 - Copper and copper alloys Geese and casts / EN 1982 - Miedź i stopy miedzi Gąski i odlewy  
 EN12164 - Copper and copper alloys Rods for machining on machines / EN12164 - Miedź i stopy miedzi Pręty do obróbki skrawaniem na automatach  
 EN 1561- The properties of non-alloy and low-alloy gray cast iron used for castings were determined, made in sand molds or molds with comparable thermal properties Gray iron intended for pipes and fittings is not included  
 / EN 1561- Określono własności niestopowego i niskostopowego zeliwa szarego stosowanego na odlewy, wykonywane w formach piaskowych lub formach o porównywalnych własnościach cieplnych Nie ujęto zeliwa szarego przeznaczonego na rury i łączniki

The name of the accredited certification body, accreditation number and certificate number  
 OVGW A-1010 Wien, Schuberting 14, unit accredited by the Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft, accreditation No 0922 according to EN 45011, certificate No W 1 331 and W 1 332  
 /Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu  
 OVGW A-1010 Wien, Schuberting 14, jednostka akredytowana przez Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft, nr akredytacji 0922 wg EN 45011, certyfikat nr W 1 331 oraz W 1 332

8 Declared performance / Deklarowane właściwości użytkowe

The construction product's essential characteristics for the intended use or application / Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Declared performance / Deklarowane właściwości użytkowe	Comments / Uwagi
Material / Materiał	Body made of brass CC 754S-GM according to EN 1982 or gray cast iron (flanged version) GJL-250 acc EN-1561 turned parts made of brass CW614 according to EN 12164, compression spring made of corrosion-resistant steel A2, seals made of ethylene-propylene rubber EPDM / Korpus z mosiądzu CC 754S-GM wg EN 1982 lub z zeliwa szarego (wykonanie kołnierzowe) GJL-250 wg EN-1561 części toczone z mosiądzu CW614 wg EN 12164, sprężyna naciśkowa ze stali odpornej na korozję A2, uszczelnienia z kauczuku etylenowo-propylenowego EPDM	-
Max operating pressure / Maks ciśnienie robocze	16 bar, 20 bar	According to technical data sheets / Wg kart technicznych
Max operating temperature / Maks temperatura robocza	110 °C, 130 °C	According to technical data sheets / Wg kart technicznych
Dimensions / Średnice	DN 10 – DN 300	According to technical data sheets / Wg kart technicznych
Kvs	0,47 – 1383 m3/h	According to technical data sheets / Wg kart technicznych
Medium / Czynnik	Water or solution of glycol / Woda lub roztwór glikolu	-

9. The performance of the aforesaid product conforms to all the declared performance aspects listed under par. 8. The present declaration of performance has been issued subject to the Law of 16 April 2004 on construction products under the sole responsibility of the manufacturer

*/ Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi własnościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.*

Signed on behalf of the manufacturer by / *W imieniu producenta podpisał(a):*

Ing. Wolfgang Rauch  
Quality Manager



.....  
(signature and stamp / podpis i pieczętka)